

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τεκμήριο 1: Κατάλογος συλληφθέντων κατοίκων της Παραμυθιάς στις 15.8.1943

*Thoumyzatsis*

Gruppe R e m o l d . Gef.Std., den 16.8.43.

Betr.: Verhaftung der mit den Partisanen in Verbindung stehenden Männer von Paramisia am 15.8.43 21.00 Uhr.

Nachstehende Griechen aus Paramisia wurden verhaftet:

✓ 1. Kogialeris	Bankdirektor	xx	
— 2. <u>Leuterio Strugaris</u>	Advokath	xx	
✓ 3. <u>Aristotellis Strugaris</u>	Bürgermeister	x	
4. <u>Georgia Ballaskakis</u>	Notar	x	
5. <u>Gakis Shamas</u>	Kaufmann	x	
6. <u>Leuterio Ballaskakis</u>	Arzt	x	
7. <u>Georgio Halikas</u>	Kaufmann		
8. <u>Ciamatos Evangelos</u>	Pope		
9. <u>Theodoros Tsulas</u>	Schuhmacher	/Kommunist/	x
10. <u>Kostantinos Tsulas</u>	Makler	/Kommunist/	x
✓ 11. <u>Panajotis Barbas-Spiro</u>	Kaufmann		
12. <del>Konstantinos</del> Barbas	/Sohn des Joānis Barbas/	Kaufmann	z.Zt. Athe n
✓ 13. <u>Nikolas Raftis</u>	Kaufmann		
14. <u>Athanasius Raftis</u>	"		
15. <u>Kostantinos Dangkas</u> †	"		
16. <u>Kostagnianis Nako</u>	Mechaniker		
17. <u>Evangelu Eftimios</u>	Cafeehausbesitzer		
18. <u>Ringas Atanasius</u>	Kaufmann		
19. <u>Paskos Harilaos</u>	"		
20. <u>Danis Evangelos</u>	Schneider		
✓ 21. <u>Bistakis Nikolaus</u>	Kaufmann		
22. <u>Trimtsias Haralambos</u>	Schneider		
23. <u>Muselimis Evangelos</u>	"		
24. <u>Mitsios Spiro</u>			
✓ 25. <u>Maretas Andria</u>	Kaufmann		
26. <u>Arristrotelis Filis</u>			

27. Georgio ~~Tsi~~amatos  
28. ~~xStavros~~ Stavros Jotis  
29. Pako Georgio  
30. Stelio Tsiamatos  
31. Miggi Babura  
32. Prokopie Miggioni  
33. Nikolas Fatsios  
~~x34x~~ ~~Tsi~~amatos

Der Advokat Christo Stavropulos gehört mit zu den sehr gefährlichen Personen. Er hat sich durch Flucht seiner Verhaftung entzogen. Er wird aber von den Italienern als äusserst gefährlich bezeichnet und zur Zeit noch gesucht. X bedeutet gefährlich, nach Angabe der Italiener.

*Remond*

Τεκμήριο 2: Κατάλογος φυλακισμένων Παραμυθιωτών μετά τις συλλήψεις της 15.8.1943

*Σημειώσεις*  
O.U., den 19.8.1943. No

Liste

der aus Paramithia in die Gefangenen-Sammelstelle eingelieferten Personen

Nr.	Familiennamen	Vorname	Beruf	Alter
1.	Bisdakis	Nikolaos	Händler	41
2.	Valaskakis	Eleftherios	Arzt	31
3.	Valaskakis	Georgios	Notar X	45
4.	Zulas	Konstantinos	Fleischer	42
5.	Dangas	Konstantinos	Kaufmann	50
6.	Efthimios	vangelos	Gastwirt	66
7.	Kalzas	Georgios	Kaufmann X	53
8.	Paskos	Charilaos	Schuster	61
9.	Mizonis	Prokopius	Postdirektor	39
X 10.	Primzos	Charalambos	Schneider	51
11.	Zulas	Theodoros	Schuster	34
12.	Mizos	Spiridon	Schuster	50
13.	Barbas	Konstantinos	Student	19
14.	Strungaris	Eleftherios	Advokat X	35
15.	Barbas	Joanis	Kaufmann X	50
16.	Filis	Aristoteles	Schüler	15
17.	Bakos	Baku	Landwirt	40
18.	Muselimm	Stavros	Angestellter	52
X 19.	Muselim	Evangelos	Schneider	52
20.	Kostajanis	Nazis	Schlosser	56
21.	Jamas	Georgios	Briefträger	58
22.	Barbas	Spiridon	Schüler	15
23.	Zamados	Stilianos	Schneider	39
24.	Alianis	Dimitrios	Lackierer	72
25.	Marekis	Andreas	Uhrmacher	49
26.	Somatos	Evangelos	Pfarrer	72
27.	Ringas	Athanasios	Kaufmann X	68
28.	Danis	Evangelos	Schneider	46
X 29.	Zamatos	Georgios	Viehändler	76
30.	Raftis	Athanasios	Kaufmann X	56
X 31.	Raftis	Nikolaos	Händler	37
32.	Dimos	Evangelos	Unterleutnant	39
33.	Konsaleris	Emanuel	Bankdirektor	38
34.	Stukaris	Aristoteles	Bürgermeister X	39
35.	Vakos	Joanis	Schuhmacher	26

*alle an Italien  
übergeben. Von dort  
alle auf 5 mitlauf*

### Τεκμήριο 3: Ανακοίνωση του στρατηγού Lanz στους κατοίκους της Ηπείρου

## ΔΙΑΤΑΣΣΟΜΕΝ

- 1<sup>ον</sup> Πάσα αι υπό των πολιτικών αρχών και των Ιταλικών στρατιωτικών τοιούτων εκδοθείσα διατάξεις διατηρούνται εν ισχύι.
- 2<sup>ον</sup> Πάσ δασις προσφέρει τās υπηρεσίας του ή διαωδήποτε υποβοηθεί τούς αντίστασις τιμωρείται διά της ποινής του θανάτου. Πάσ δασις έχει γνώσιν της παρουσίας αντιρρικτών ομάδων δεόν ν' αναφέρει τούτο εις την πλησιεστέρην Γερμανικήν Αρχήν.
- 3<sup>ον</sup> Η άγορά γεωμανικών ή Ιταλικών στρατιωτικών ειδών απαγορεύεται αυστηρώς. Οι κάτοχοι στρατιωτικών ειδών υποχρεούνται νά παραδώσωσι ταυτα άμέσως εις την πλησιεστέρην γεωμανικήν άρχήν. Πάσι πηροίβιαις τιμωρείται διά της ποινής του θανάτου.
- 4<sup>ον</sup> Πάσι απόπειρα κατά της άκεραιότητος έναντίον γεωμανού στρατιώτου συνελάγεται τόν θάνατον δέκα ελλήνων πολιτών.
- 5<sup>ον</sup> Μέχρι της 20ης Σεπτεμβρίου 1943 δεόν νά παραδωθώσιν πάντα τά όπλα, φυσίγγια και λοιπά πολεμικά είδη. Ο παραδίδων έντός τής ώς άνω προθεσμίας τά κατεχόμενα πολεμικά είδη άπωλλάσσει τάσις ποινής. Ο κάτοχος τοιούτων πολεμικών ειδών, δασις δέν ήθελε παραδώσει τά κατεχόμενα πολεμικά είδη μέχρι τής ώς άνω προθεσμίας χαρακτηρίζεται ώς αντίρτικος και τιμωρείται διά της ποινής του θανάτου.
- 6<sup>ον</sup> Η μαύρη άγορά επιδεινώνει την ζωήν του πληθυσμού, δι' ό πάσ ό άσζων τó εμπόριον τής μαύρης άγοράς τιμωρείται διά της ποινής του θανάτου. Προσεχώς καθορισθήσονται αι τιμαί των διαφόρων ειδών.  
Απαγορεύεται ή ένέργεια παντός είδους εράνων.
- 7<sup>ον</sup> Υποχρεούνται πάντες οι πολίται νά φώσιν έφοδιασμένοι, άρρενες και θήλειαι, με ταυτότητα φερρούσης την φωτογραφίαν των. Η έκδοσις των ώς άνω ταυτότητων ένεργείται παρά τού Τμήματος τής Δημοσίας άσφαλείας.
- 8<sup>ον</sup> Η κυκλοφορία άπό τού τόπου τής διαμονής εις τά μέγη της περιφέρειας έπιτρέπεται άνευ άδείας.
- 9<sup>ον</sup> Η μεταβασις άπό πόλεως εις πόλιν έπιτρέπεται μόνον δ.ά λόγους επαγγελματικής ανάγκης ή έφοδιασμού τροφίμων. Η σχετική άδεια ταξιδίου εκδίδεται παρά τής Διοικήσεως Χωροκλής Ιωαννίνων έγκρινομένη υπό τής άρμοδίας γεωμανικής άρχής.
- 10<sup>ον</sup> Η Γερμανική Αρχή Κατοχής έχουσα έμπιστοσύνην εις την νομιμόφωνα στάσιν του πληθυσμού έπιτρέπει την κατοχήν των ραδιοφώνων.  
Οι κάτοχοι ραδιοφώνων όφείλουν νά δηλώσωσιν ταυτα εις την περ φορειακήν Διεύθυνσιν Τ.Τ.Τ. Απαγορεύεται ή χρήσις ραδιοφώνων λειτουργούντων διά μπαταρίας. Ταυτα δεόν νά παραδωθώσιν εις τās γεωμανικάς άρχής. Απαγορεύεται ή άκρόσις ραδιοσταθμών έχθρικών τής Γερμανίας. Πάσα παράβασις διά πρώτην φοράν συνελάγεται την παράδοσιν όλων των ύπαρχόντων ραδιοφώνων.
- 11<sup>ον</sup> Απαγορεύεται ή χρήσιμοποίησις ταχυδρομικών περιστερών.
- 12<sup>ον</sup> Παντός είδους αυτοκίνητα δεόν νά δηλωθώσιν εις τó Γερμανικόν Στρατιωτικόν Φρουραρχείον.
- 13<sup>ον</sup> Έπιτρέπεται ή λατρεία πάσης θρησκείας.  
Η Γερμανική Στρατιωτική Αρχή θα παράσχη πάσαν άναγκαίαν συνδρομήν εις την Γενικήν Διοίκησιν Ηπείρου.  
Ελπίζεται ότι ό πληθυσμός θα φανή συνεπής προς την έμπιστοσύνην, ήτις τώ παρέχεται παρά των Γερμανικών Αρχών. Πάσα παράβασις των άνωτέρω θα τιμωρείται άνευ οίκτου.

ΙΩΑΝΝΙΝΑ ΤΗ 10 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1943  
Ο ΑΝΩΤΕΡΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΩΝ ΕΝ ΗΠΕΙΡΩ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ

**Τεκμήριο 4: Αναφορά του φρούραρχου Παραμυθιάς για τις συλλήψεις στις 18.9. και τις εκτελέσεις στις 19.9.1943**

WB 927(13) IC.  
Gr.Gef.Std., 19.9.1943. Ho  
Lo.

Gruppe Remeld  
Ortskommandantur Paramythia

**Betr.:** Vernehmung der am 18.6. von deutschen Sicherungs-  
posten festgenommenen Personen, von denen 8 Männer  
und eine Frau am 19.9.43 erschossen wurden.

An  
1.Gebirgs-Division - Ic .

Am Samstag, den 18.9.43 wurden von unseren Sicherungs-  
posten 60 Griechen (18 Männer und 42 Frauen) festgenommen.  
Sie kamen aus den Ortschaften Vlacheri, Pende Eklisias,  
Plakoti und Petrovica.<sup>1)</sup> Ihren Weg nahmen sie über das Banditen-  
dorf Seljami<sup>2)</sup> um, wie sie angaben, Paramythia auf dem kürze-  
sten Weg zu erreichen und dort den Markt zu besuchen. Die  
Leute wurden von den deutschen Soldaten am Wege Seljami -  
Paramythia aufgegriffen. Eine weitere Gruppe kam aus den  
Banditendörfern Elatarja<sup>3)</sup> und Aj Kiriaki.<sup>4)</sup> Als diese Bauern  
von unseren und den alb. Sicherungsposten aufgehalten wurden,  
versuchten ungefähr 10 dieser Leute zu flüchten. Um die  
Flüchtenden zurück oder aufzuhalten, wurden sie von den  
Albanern beschossen. Im gleichen Augenblick eröffneten westl.  
Eleftherecheri<sup>5)</sup> sich verbergen haltende Banditen das Feuer  
auf unsere Wachposten.

Auf Grund der Vernehmungen wurde festgestellt, dass einige  
der Festgenommenen in der Linie Plakoti<sup>6)</sup> - Rachestiva<sup>7)</sup>  
Kloster Panajias<sup>10)</sup> Paramythia und umgekehrt den Verpfle-  
gungsnachschub der Banditen betätigten. Die Verpflegung wurde im  
Kloster Panajias<sup>10)</sup> deponiert und dort von den Banditen über-  
nommen. Zeitweise sollen sich bis zu 300 Banditen im Kloster  
panajias aufgehalten haben.

Von den Gefangenen wurden 8 Männer und 1 Frau erschossen.  
Der Rest der Gefangenen, 35 Frauen und 10 Männer sind zum  
Strassenbau eingesetzt.

A. B.  
*Proverka, Lt.*  
Leutnant u. Ortskdt.

1. Gebirgs-Division  
ampl. 21. SEP. 1943  
Beil. Ref.  
No. No.

1) 15 km n. Koroni  
2) 9 km n. Koroni  
3) 4 km n. Koroni  
4) 4 km n. Koroni  
5) 4 km n. Koroni  
6) 8 km n. Koroni  
7) 5 km n. Koroni  
8) 4 km n. Koroni  
9) 4 km n. Koroni  
10) 2 km n. Koroni

Τεκμήριο 5: Ευχετήριο τηλεγράφημα του Μαζάρ Ντίνο στον στρατηγό Lanz

Telegramm.

Fernspruch ✓ 144

Vermittlung Kreiskommandantur 3/12 O.U., den 2.1.44.  
I g u m e n i t s a

---

An den

Herrn Kommandierenden General L a n z.

---

Im Namen der Bevölkerung Tschamuriens entbiete ich Ihnen zum Jahreswechsel die besten Glückwünsche und bitte Sie über die freiwilligen tschamurienischen Kämpfer, wie über Ihre eigenen Truppen zu verfügen.

Der Präsident des alb. Rates v. Tschamurien  
gez. M a z h a r D i n o.

Aufgenommen: Gefr. Grysa, 14.00 Uhr  
Übergeben: Uffz. K i e s e l.

Τεκμήριο 6: Απάντηση του στρατηγού Lanz στο τηλεγράφημα του Μαζάρ Ντίνο

Dieser Teil wird von der Fernschreibstelle an

Angenommen: Aufgenommen: Datum: ..... 19..... um: ..... von: ..... durch: .....	Befördert: <i>d. Fernschreib</i> Datum: <i>3.1.44</i> um: <i>19.15</i> an: <i>begl. Thierp. Kreiskommandantur, Iguminitza.</i> durch: <i>begl. Kämpfer</i> Rolle: .....
--	--

Dermerke:

**Fernschreiben: oder Fernspruch !**  
**Posttelegramm: von: Befehlshaber der deutschen Truppen in Epirus**  
**Fernspruch: //**

<i>3.1.44</i> Abgangstag	Abgangszeit
-----------------------------	-------------

Dermerke für Beförderung (vom Abg. auszufüllen)

An den Präsidenten des albanischen Rates von Tschamurien

Bestimmungsort  
Dr. Mazhar D i n o  
 über Vermittlung Kreiscommandantur  
I g u m e n i t z a .

Ihre freundlichen Neujahrswünsche erwidere ich  
 bestens und hoffe auf erfolgreiche Zusammenarbeit im  
 gemeinsamen Kampf gegen den Kommunismus.

Der Befehlshaber der Deutschen Truppen  
 in Epirus

gez. L a n z .

F.d.R.  
*Blumig*  
 Oberleutnant.

*J.V.*

Τεκμήριο 7: Έκθεση του διοικητή του 99. Συντάγματος Ορεινών Καταδρομών  
συνταγματάρχη Γιόζεφ Ρέμολντ για την κατάσταση στη Θεσπρωτία

Gebirgs-Jäger-Regiment 99  
Rgt. Gef. Stab., den 16. 9. 1943.

Ic  
No 432/43 gch.

185

Bezug: No. 591/43 geh.  
Betr: Pruefung der Misstaende unter der albanischen Bevoelkerung.

An die

1. Gebirgs-Division -Ic-

1. Gebirgs-Division  
ausgef. 19. SEP. 1943  
Bef. Ic  
No. 6287/43 gch.

1.) Die griechische Bevoelkerung aus Thesprotis beklagt sich ueber grosse Misstaende, die die Albaner nur im Licht von Raeburn und Moerdern erscheinen lassen. Nach genauer Ueberpruefung der Verhaeltnisse ergibt sich folgendes Bild:

Es besteht schon seit vielen Jahren ein grenzenloser Hass der Albaner gegen die Griechen, der im Jahre 1940 eine neuerliche Steigerung erfahren hat. Schon im Jahre 1913, nach Beendigung des tuerkisch - griechischen Krieges, wurden die Buergermeister und Aeltesten aus ganz Tschamuria, insgesamt 65, in Selani bei Paramithia erschossen. Im Jahre 1918 wurden bei dem staerkeren Aufflammen der albanischen Freiheitsbewegung viele Albaner getoetet.

Der ganze Besitz in der Gegend von Tschamuria lag bis 1923 fast nur in den Haenden von alteingesessenen Albanerfamilien. Bei der Aufteilung des Bodens wurden die Albaner keineswegs ordnungsgemaess entschaedigt, sondern nur die Griechen.

1940 schliesslich wurden waehrend des Krieges in Albanien sehr viele Albaner aus dem Gebiet von Tschamuria, man spricht von mindestens 1100, von der Polizei verhaftet und umgebracht. Ihr Besitz wurde von den Griechen geraubt, die Häuser ausgepluendert und teilweise zersteert. Fast alle albanischen Familien waren davon betroffen. Dass sich die, durch das Einruecken der ital. und deutschen Truppen befreiten Albaner nun teilweise fuer die an ihnen veruebten Gewalttaetigkeiten geraecht haben, ist bei der Einstellung des Balkans in solchen Dingen vollkommen normal. Es war fuer die Albaner ausserdem die guenstige Gelegenheit gegeben, sich das ihnen geraubte Eigentum wieder zurueckzuehelen. Darueber waren natuerlich die christlichen Griechen sehr empert, nachdem sie die Ereignisse des Jahres 1940 beruhigt zu den Akten gelegt hatten.



- 2.) Bei allen in Tschamuria aufgetretenen Bänden, ausgenommen kleine Teile nördlich<sup>an</sup> der albanischen Grenze, handelt es sich um Griechen. Im Gebiet von Gliki werden auch jetzt noch fortgesetzt Telefonleitungen durchschnitten und Ueberfaelle auf Soldaten veruebt, selbald sich eine Gelegenheit dazu bietet. Die gesamte Bande aus dem Gebiet von Suli und Aj. Kiriaki (ostw. Paramithia) besteht aus Griechen. Die einzigen die uns freiwillig im Kampf gegen die Bänder unterstützen sind die Albaner und diejenigen, die einwandfrei mit den Bänditen sympatisieren und ihre Versorgung organisieren, sind die Griechen. Bei den in der Klageschrift angegebenen zerstörten Ortschaften handelt es sich um Banditenschlupfwinkel, die erst mit Hilfe der Albaner aufgespuert und ausgeräuchert werden konnten. Ueberall wurden Waffen und Munition gefunden. Das Regiment und die Albaner hatten bei diesen Aktionen immer wieder Verluste. Somit ist eine klare Scheidung gegeben und man kann sich nur auf die Seite der Albaner stellen.
- 3.) Bei der augenblicklichen Lage ist es erklärlich, dass immer wieder kleinere Uebergriffe der Albaner vorkommen. Größere Uebergriffe haben nach genauer Ueberprüfung nicht stattgefunden.
- 4.) Nach eingehender Untersuchung des Verwaltungsapparates des Bezirkes Thesprotia stellt sich dieser eigentlich nur als Scheingebilde heraus. Kein Albaner denkt daran, irgendeine Anordnung des Praefekten zu befolgen und der hat es längst aufgegeben solche zu treffen. Eine griechische Gendarmerie existiert zur Zeit nur in Paramithia. Sie hat sich dorthin zurückgezogen, weil die Gegend sonst zu unsicher ist. Die ganze Verwaltung, soweit man sie als solche bezeichnen kann sitzt zusammengedrängt in Paramithia und tut nichts. Ab-

gaben werden nur noch von kleinen Teilen der Beveelkerung an den Staat <sup>F</sup>entrichtet. An oeffentliche Arbeiten, wie z. B. den sehr dringlichen Strassenbau, kann ueberhaupt nicht gedacht werden.

Versuche von Seiten des Rgt. durch geeignete albanische Beigeordnete den Verwaltungsbetrieb wieder in Schwung zu bringen werden wohl nur in Paramithia einen kleinen Erfolg bringen aber nicht das gesamte Gebiet erfassen koennen.

Die Albener selbst verfuegen fast ausnahmslos ueber keinerlei pelitische Befaehtigung. Sie sind nicht inder Lage eine einheitliche Organisation zu schaffen und braeuchten dazu einen pelitisch und propagandistisch veranlagten Mann, der sie zu-naechst einmal einheitlich zusammenfasst. Das Rgt. schlaegt dazu Nuri Dine vor, der die Befaehtigung hierzu besitzt. Sein Eintreffen waere allerdings baldigst erforderlich. Gleichzeitig koennte durch ihn das sehr schwierige Problem der albanischen Banden jenseits der Grenze geloest werden. Eine albanisch ausgerichtete Verwaltung muesste eingerichtet und durch den griechischen Staat bestaetigt werden. Nur dadurch koennen wieder einigermaßen geordnete Verhaeltnisse zustande kommen.

*beruht in  
Machtverloer  
ja  
fraglich*

*Reuwerf*